wie das Wort αἰωνιος in der letzten Hälfte dieses Satzes nun im strengsten Sinne ewige Dauer bedeutet: so muß es eben diese Bedeutung auch in der ersten Hälfte haben. Also muß auch die Strafe ewig im strengen Sinne des Wortes seyn. Dasselbe beweiset auch die Stelle Marc. 9,43 — — εἰς την γεενναν, εἰς το πυρ το ἀσβεστον· ὁπȣ ὁ σκωληξ ἀυτων ὀυ τελευτᾳ, και το πυρ ὀυ σβεννυται. — u. m. a.

4. Von jenem künftigen allgemeinen Weltgerichte hat uns derjenige, der es einst halten soll, selbst folgende Beschreibung hinterlassen: Joh. 5,28. ὁτι ἐρχεται ὡρα, ἐν ᾗ παντες ὁι ἐν τοις μνημειοις ἀκȣσονται της φωνης ἀυτȣ (sc. τον ὑιον τȣ ἀνθρωπȣ), και ἐκπορευσονται· ὁι τα ἀγαθα ποιησαντες εἰς ἀναστασιν ζωης· ὁι δε τα φαυλα πραξαντες εἰς ἀναστασιν κρισεως (d. h. der Verdammung). Matth. 25, 31 ff. Ὁταν δε ἐλθῃ ὁ ὑιος τȣ ἀνθρωπȣ ἐν τῃ δοξῃ ἀυτȣ, και παντες ὁι ἀγγελοι ἁγιοι μετ' ἀυτȣ, τοτε καθισει ἐπι θρονȣ δοξης ἀυτȣ. Και συναχθησεται ἐμπροσθεν ἀυτȣ παντα τα ἐθνη· και ἀφοριει ἀυτους ἀπ' ἀλληλων, ὡσπερ ὁ ποιμην ἀφοριζει τα προβατα ἀπο των ἐριφων. Και στησει τα μεν προβατα ἐκ δεξιων ἀυτȣ, τα δε ἐριφια ἐξ ἐυωνυμων. Τοτε ἐρει ὁ βασιλευς τοις ἐκ δεξιων ἀυτȣ· Δευτε ὁι ἐυλογημενοι τȣ Πατρος μȣ, κληρονομησατε την ἡτοιμασμενην ὑμιν βασιλειαν ἀπο καταβολης κοσμȣ. Ἐπεινασα γαρ, και ἐδωκατε μοι φαγειν, κ. τ. λ. κ. τ. λ. — Τοτε ἐρει και τοις ἐξ ἐυωνυμων· Πορευεσθε ἀπ' ἐμȣ ὁι κατηραμενοι εἰς το πυρ το ἀιωνιον, το ἡτοιμασμενον τῳ διαβολῳ και τοις ἀγγελοις ἀυτȣ: Ἐπεινασα γαρ, και ȣ̓κ ἐδωκατε μοι φαγειν, κ. τ. λ. — Και ἀπελευσονται ὀυτοι εἰς κολασιν ἀιωνιον, ὁι δε δικαιοι εἰς ζωην ἀιωνιον. — Wann dieser Tag des allgemeinen Weltgerichtes erscheinen werde, ist nicht ge-

SLUB Wir führen Wissen. BISTUM DRESDEN MEISSEN DOMKAPITEL ST. PETRI ZU DRESDEN